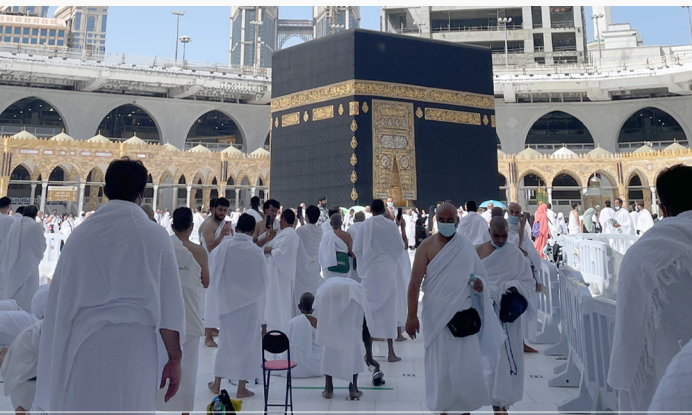




# کورتییەك ل دۆر چاوانییـا کرنا عوـمری و ئە حکامن وی

Bi zimanê Kurdî

کردی ( کرمانجی )

### شركاء التنفيذ :



المحتوى الإسلامى



رواد التراجم



بيان الإسلام



دار الإسلام

يتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع  
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص



Tel : +966 50 244 7000



info@islamiccontent.org



Riyadh 13245-2836



www.islamiccontent.org

## کورتییەك ل دۆر چاوانییا کرنا عومری و ئەحکامن وی

سوپاسی بۆ خودایی هەمی جیهانان بن، صەلات  
و سەلام ل سەر پەغەمبەری مە موحەممەدی بن و  
ل سەر مالبات و صەحابیی بن وی هەمیان بن.

### پشتی قی چەندی دی بێژم:

ئەقە نامەییەك کورتە ل دۆر چاوانییا کرنا  
عومری و ئەحکام و ئادابن وی، تەدا مە پێژدی  
ل سەر پوهنکرنا پتیریا وی تشتی عومرەکار  
پێدقی دبیتی کرییه.

دوعا ژ خودی دکەین ئەو قی کاری مە تایبە  
ت بۆ خو حسنب کەت و بکەتە جهی مفای  
بۆ هەمی موسلمانان.



لژنا زانستی یا جقاتا خزمەتکرنا بابە

## نَّكَ: مهر جتن وهر گرتن و قه بويلبوونا عيباده تي

خودی وی عیباده تی ئەم دکهین ژ مه قه بویل  
ناکهت ههتا دوو مهرج تندا نه بن:

### دویشچوونا پښه مبهری سهلات و سهلامتن خودی ل سهر بن ب

گۆتن و کریار، پښه مبهری سهلات و  
سهلامتن خودی ل سهر بن گۆتییه:  
«مَنْ أَحَدَتْ فِي أَمْرٍ أَعْلَا مَا لَيْسَ بِهِ فَهُوَ زُورٌ»،  
ئانکو: ((ههر که سی تشته کی نوی  
ل قی دینی مه زنده بکهت؛ ئەو کار  
ژی ناهنته وهر گرتن و دئ ل وی هنته  
زقراندن))<sup>3</sup>.

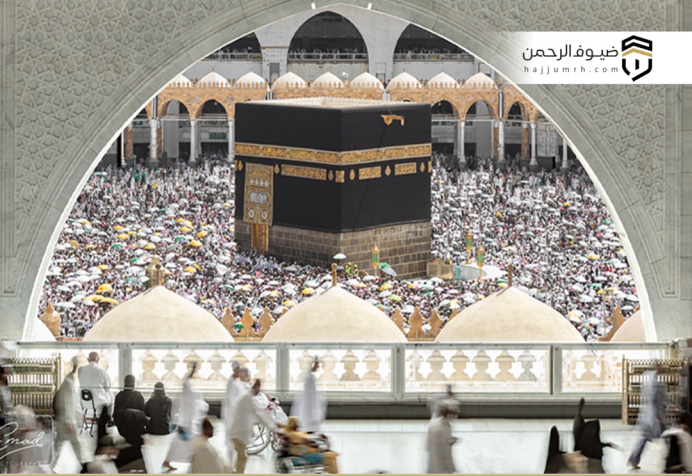
د قه گوهاستنه کا دیدا هاتییه: «مَنْ غَيَّلَ  
عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرًا فَهُوَ زُورٌ»، ئانکو: ((ههر  
که سی کاره کی بکهت فه رمانا مه ل  
سهر نه بییت؛ ئەو کار یی رهدکرییه و  
دئ ل خودانی هنته زقراندن))<sup>4</sup>.

### دلسۆزی (ئیخلاص)

کو ئە قهیه مه ره ما مروقی ب قی عیباده  
تی پازیبوونا خودی و ب ده ستقه ئینانا  
به هه شتی بیت،  
خودایی مه زن دهنته که ره می و  
دبژیت: «وَمَا أَمِرُوا إِلَّا لِيُعْبَدُوا اللَّهَ تَخْلُصِينَ لَهُ  
الْذِينَ خُفِّفَ»، ئانکو: ((و ده می  
شریعه تاندا فه رمان ب تشته کی ل  
وان نه هاتبوو کرن ژ بلی هندئ  
کو ئەو په رستنا خودی ب تنی  
بکهن و ب عیباده تی قه ستا  
کناری وی بکهن، پرویی خو ژ  
شرکی وهر گرتنه باوه ریئ))<sup>1</sup>، [البینة: 5].  
پښه مبهری ژی سهلات و سهلامتن  
خودی ل سهر بن گۆتییه:  
«إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى...»  
ئانکو: ((کار هه می ب نیه تانه، و  
ههر که سه کی ل دویت نیه تا  
وی دئ ب وی هنته دان))<sup>2</sup>.



1- ئانکو: وهر گرتنا روین خو بۆ لاین وی و عیباده تی و پشخا خو بدمه هه تشته کی دی ژبلی وی. تفسیر السعدی (ص 835)  
2- رواه البخاری، برقم (1)، ومسلم، برقم (7091).  
3- رواه البخاری، برقم (7962) ومسلم، برقم (8171)  
4- رواه مسلم، برقم (8171).



## دوو: حوڪمى فَرَبوون و زانينا چاوانيا كرنا عومري و ئه حڪامن وي

پنڌقييه ٿيو ڪهسي بقت عيادتي خودي بكت؛ خو فري پربازا پڻغه  
مبهري صهلات و سهلامن خودي ل سهر بن بكت و بزانيت ڪا وي ٿهف  
عيادته چاوا ڪرييه، دا ٿهف ڪاري وي ل دويف سوننتي بيت، و ب پاستي  
پڻغهمبهري صهلات و سهلامن خودي ل سهر بن خهلك ل سهر دويڪه  
قتنا خو هانددا و بهري وان ددا هندئ ٿيو د ڪرنا عيادتيدا ل دويف پڻڪا  
وي بچن، فهرمودهيهڪ ل دور قى بابتهى ٿ مالڪي ڪوپري حوميريسى  
(خودي ٿي پازي بيت) دهنته ٿهگوهاستن ڪو گوٽييه: پڻغهمبهري خودي  
صهلات و سهلامن خودي ل سهر بن گوٽ: «صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُوْنِي أَصِلُّ»، ٿانڪو:  
(نقٽري و مسا بڪهن و مكي ههوه ٿهز ديتيم من نقٽر دڪر))<sup>5</sup> و ٿ جابري  
(خودي ٿي پازي بيت) دهنته ٿهگوهاستن ڪو گوٽييه: «رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَرْمِي عَلَى رَأْسِهِ يَوْمَ الْحَزْنِ وَيَقُولُ لِنَاخُذُوا مَنَابِغَكُمْ، فَإِنِّي لَا أَذَرِي لَعَلَّ لَا أُحْجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ». ٿانڪو:  
(من پڻغهمبهري صهلات و سهلامن خودي ل سهر بن ديت ل پوڙا ٿنڪي يا  
جهڙنا قورياني ل سهر حشتر خو بهرن خو دهافترتن (رهجما شه  
يتاني دڪر) و دگوٽ: (ٿهز لهوا يي قى ڪاري دڪم) دا هوين عيادمت و مه  
ناسڪن خو (يئن هجي) بو خو ٿ من وهرىگرن، چونڪي ٿهز نزانم به  
لڪي پشتي قى هجي ٿهز چ هجنن دي نهڪم))<sup>6</sup>

# سئ: قه در و بها و خئرا کرنا عومری

عومری دوو قه در و بها و خئره نه:  
گشتی و تایبته

## هنديکه یی گشتیه:

ژ ئه بو هورهیره ی (خودی ژئی پازی بیت) دهئته قه گوهاستن  
کو گوتیه: پئغه مبهری خودی صهلات و سهلامن خودی ل سه  
ر بن گوت: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَقَارَةِ لَمَّا بَيْنَهُمَا، وَالْحُجُّ الْمُبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ»،  
ئانکو: ((عومره بو عومری که فاره ته و گونه هئ د ناغبه را  
خودا ژئی د بهت، و چه جا دروست و بی خله تی ژ به چه  
شتی زنده تر چ خلاتن دی نین)). 7.

ژ عه بدولاهی کوپئی مه سعوودی (خودی ژئی پازی بیت) دهئته  
قه گوهاستن کو گوتیه: پئغه مبهری خودی صهلات و سهلامن  
خودی ل سه ر بن گوت: «تَابِعُوا بَيْنَ الْحُجِّ وَالْعُمْرَةِ، فَإِنَّهُمَا يُنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّرْبَ كَمَا  
يُنْفِي الْكِبَرُ غَبَتَ الْحَيِّدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَيْسَ لِلْحُجِّ الْمُبْرُورِ ثَوَابٌ إِلَّا الْجَنَّةُ»، ئانکو:  
((چه ج و عومری ئکئی ب دویف ئکا دی ئه نجام بدهن) ئه گه  
ره وه چه ج کر؛ ئکسه ر پشتی وئ عومری بکه ن، و ئه گه ر  
ه وه عومره کر؛ ئکسه ر پشتی وئ چه جی بکه ن)، چونکی ئه  
و هه ردوو: هه ژاری و گونه هان ناهئلن، هه روه کی چاوا ئاگرئی  
کویره ی پیساتیا ئاسنی و زئپ و زیقی ناهئلیت و ژ ناف د بهت، و  
چه جا دروست و بی خله تی ژ به چه شتی پئقه تر چ خه  
لاتن دی نین)). 9,8.

## یی تایبته ژی یی د هه یقا په مه زانندا:

ژ عه بدولاهی کوپئی عه باسی (خودی ژ هه ردووکان پازی بیت) دهئته  
قه گوهاستن کو پئغه مبهری صهلات و سهلامن خودی ل سه ر بن  
گوت: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً مَعِيَ». ئانکو: ((عومره ک د هه یقا په مه زانندا،  
ب (خئرا) چه جه کئی د گهل من)). 10.

7- رواه البخاري، برقم (3771)، ومسلم، برقم (9431).

8- رواه الترمذي، برقم (018)، والنسائي، برقم (1362).

9- جهن ئاکرئ ناسنکهری و بؤتا (وه رشا) زئرنکری، التمهيد لابن عبد البر (51 / 201)

10- رواه البخاري، برقم (3681)، ومسلم، برقم (6521).

# چاوانیا کرنا عومری



# تۆك: ئه حكامن ميقاتان

مىقات: ئه و جهن يئن پئغه مبهرى صلهات و سه لامئن خودئى ل سهر بن دهستيشانكرين، دا ئه و كه سئى حهزا ئه نجامدانا حه جئى يان عومرئى هه بييت، ئيحرامنن خو لئى گرئبدهت.

قئجا ههر كه سئى د ئۆك ژ فان جهانرا ده رباز بييت و مه ره ما ئه نجامدانا حه جئى يان عومرئى هه بييت: پئدقئيه ئه و ل وى جهئى ئئيه تئى بينيت، و چئنا بييت ئه و بئى ئئيه ت ژ وى جهئى ده رباز بييت.

به لئى ههر كه سئى پترئى نئزىكى مه كه هئى بييت ژ فان ميقاتان: هنگى ميقاتئى وى ئه و جهه يئى ئه و لئى و دئى ل وى جهئى ئيحرامنن خو گرئبدهت و ئئنه تا خو بو كرنا حه جئى يان عومرئى ئينيت.

به لئى خه لكئى مه كه هئى ب خو و ههر كه سئى بقئت ل وئرى ئيحرامان گرئبدهت: ئه قه بو حه جئى دئى ههر ل مه كه هئى ئيحرامنن خو گرئبدهن، به لئى بو عومرئى: دئى ده ركه قئنه جهه كئى ژ ده رقهئى حه ره مئى و ل وئرى دئى ئيحرامنن خو گرئبدهن، وه كئى ته نعيمئى و جهنن وه كئى وئى.

و هەر كه سێ د فرۆكۆدا بیت: ئه قسێ هه نێ هه ر  
گاڤا گه هه شته راستا مێقاتی؛ دێ ئه نه تا خو ئه نیت،  
چنجا به ری ئه و بگه هیته مێقاتی دێ خو ئاماده  
كه ت و جلكن خو یڤن ئه حرامان كه ته به ر خو،  
هه ر گاڤا گه هه شته راستا مێقاتی؛ دێ د گاڤدا ئه نه  
تا خو ئه نیت و چنابیت ئه و قسێ ئه نه تی گیرۆ  
بكه ت هه تا فرۆكا وی داده ت، ئه و دشت ژ یه ده  
كێ خو وه رگری ت و هه ما به ری فرۆكه بگه هیته  
راستا مێقاتی ته لبیه یان لڤده ت؛ دا ترسا ژ ده  
ستچوونا جه ی لڤانا ته لبیه یان ل سه ر وی نه  
بیت، چونکی فرۆكه به ز دچیت.



## دوو: شټواز و چاوانيا ننيه تي و نه حكامن وي:

ئهو كه سي مه رهما گرډانا ئينانا  
ننيه تي هه بيت؛ نهف تشته بو هاتينه  
دانان و دروستكرن:

سهرشويشتن، نهفه زي سوننه ته كا پشتراس تكري و  
(ته ئكيډ) لئكرييه بو زهلام و ژنان، بگره خو بو وان  
ژنن د زځړوكا هه يقانه و چلكن زاروكبونن زي  
دا بن.

خوشتريين بښخو شينن ل دهف وي هه بن ژ زهيتا  
عوډي يان يين دي ل سهرن خو و پيهن خو كه  
ت، و چ ئاريشه تنډا نينه پشتي گرډانا ئي حرامان زي  
بښنا وي هه ر بهت، بهلن بو ژني؛ چنابيت نهو  
گولاځه كي ل خو بكهت كو بښن زي بهت، دا كو زه  
لامن بياني بښن نه كه ني.



لبهركرنا چلكن ئي حرامان كو قه دا بنن و قه دا سه  
رينه ژ قوماشي، سوننه ته نهف هه ردوو قه دن  
قوماشي د سپي و پاقر يان نوي بن، ژن زي هه ر چلكه  
كي وي بقت كو يي پويس و سهرنجرا كښ نه بيت  
دي بو خو كه ته ئي حرام، ب تنن دي خو ژ كرنا  
نيقابي و ده ستگوركان دويرئخت و دي پويي خو و هه  
ردوو ده ستن خو ب تشته كي دي قه شريت.

سوننه ته پشتي نقرځي ننيته بهننه ننيان ، چ نهف نقرځه  
نقرځه کا فهر پز بيت يان سوننه بيت.

پاشي دي بنځيت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ عُمْرَةً) و نه گهر دي عومري څ  
پش كه سه كي ديقه كهت، هنگي دي بنځيت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ  
عُمْرَةً عَنْ فُلَانٍ). ل جهي په يقا (فلان) دي ناقي وي بنځيت.

و نه گهر نهو كه سي مه رما گردانا ئي حرامان هه تر سا  
پنځه كي ل سهر هه بيت كو نه شنت څ بهر وي پنگري  
عبياده تن خو ين گرداي عومري ته مام بكهت، ل قي ده  
مي پندقييه نهو ل ده مي گردانا ئي حرامان بكهته مهرج و  
بنځيت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ عُمْرَةً، وَإِنْ حَبَسَنِي حَابِسٌ فَمَجْلِي حَيْثُ  
حَبَسْتَنِي)، هه گا فا وي نهف مهرجه دانا و پشتي هنگي  
تشتهك هاته د ركا ويدا و بوو پنگر څ ته مام كرنا عبياده  
تن گردايي عومري؛ هنگي دي څ ئي حرامان ده ركه قيت و خو  
تشتهك (فيديه و كه فارهت) ل سهر وي نينه.

پاشي دي گه لهك ته لبيه يان لدهت و دي بنځيت: (لَبَّيْكَ  
اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ  
وَالْمُلْكُ، لَا شَرِيكَ لَكَ) 11، زه لام دي دهنگي خو پي بلند كهت،  
څن څي هه روه سا نه گهر ل دهف چ زه لامن بيانې نه بيت،  
ديسان پندقييه نهو كه سي ئي حرام ل بهر گه لهك ته  
لبيه يان لدهت، نه خاسمه ل ده مي پوهش و دم ده تنه  
گوهار پتن، وه كي بو نمونه ده مي ب سهر جهه كي بلند  
دكه فن يان ل جهه كي ده تنه خوار يان شهف ب سهر دا  
دهنت يان لي ديبته پوڅ.

11- پامانا گوتنا مروقي: (لبك)، ټانكو به لي نه ي خودايي من، بهر دهوام و جار بو  
جاري دي د بهر سقا ته هنم، پامانا قي څي نه قيه كو: مروقي بي بهر سقا خودايي  
خو ددهت و پي ل سهر عبيادهت و گوهدانا وي رادبيت. (إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ).  
(الحمد): نه قيه مروقي خودي ب ته مامه تيبي سالوخت دكهت، د گهل هه څن كرن و  
مه زيار گرتي، قنجا هه ركا فا نه قه دوو باره بوو: دي بيته په سنكرن، (والنعمة): نهو  
نه چينه ين خودي ب مه ردينيا خو د گهل مروقي دكهت څ ب ده سته ئيانا تشتن  
داخواز كړي و پاشقه برنا تشتن خراب و نه باش، و گوتنا وي: (الملك) ټانكو مولك و ده  
سته لات هه مي يا ته يه، قنجا خودايي مه زن و بلند: هه نهوه ده سته لاتداري  
ټكانه، و گوتنا وي: (لا شريك لك) ټانكو چ كهس پشكاري بي د گهل ته د وي تشيدا ناكه ن  
بي خودايي مه زن بي تايبه تمند بووي څ سالوختن ته مام كو ب تنبوونا وي د  
مولك و ده سته لات و ټافراندن و پنه برون و عه بدينيبي څي دكه قنه د بن قي چه ندقه.  
ب كور كرنقه هاتبو و ده رگرتن څ: مجموع فتاوي و رسائل العثيمين (69 / 22).

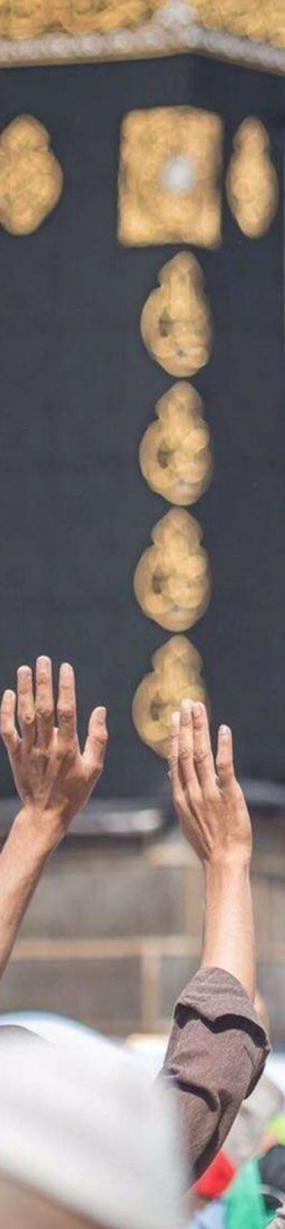
لڏانا ته لبیه یان بۆ عومری ژ ده می گړډانا ئی حرامان  
ده سټپډکته هه تا وی ده می ده ست ب طه وافی (زقړینا  
ل دۆر که عبی) دکته.

پډقییه ئه و که سی ئی حرام ل بهر یی هشیاری که  
قتنا د ناڅ تشته ک ژ وان کاراندا بیت یکن هرامه ئه و  
که سی ئی حرام ل بهر ئه نجام بدهت هه تا ژ بن  
ئی حرامان دهر دکه قیت.

## سی: چاوانیا کرنا طه وافی

ئه گهر ئه و که سی ئی حرام ل بهر چوو د مزگه فتا  
هرامقه، سوننه ته کو ب پئی خو یی راستی  
بچیته ژوور و دوعایا چوونا ژوور بۆ مزگه فتی بنژیت.  
و ئک ژ دروستترین دوعاین ل دۆر قی بابته تی هاتین  
ئه وه کو بنژیت: "اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ"  
(خودای من، دهرگه هکن دلو قانیا خو بۆ من قه که  
) ئه ف دوعایه ل ده می چوونی بۆ هر مزگه فتیه  
کی دهنته گۆتن، و نه ب تنی یا تاییه ته ب مزگه  
فتا هرامقه.

و ئه گهر قیا ده ست ب طه وافی بکه ت، دقت ته  
لبی (لبیک اللهم لبیک...) پاره ستینیت و (اضطباع) ی  
بکه ت. و (اضطباع) ئه قه یه کو نیقه کا قه دا سه ری  
یا قوماشی (الرداء) بختیه بن بنکه فشی خو یی  
راستته و هه ردوو سه رن وی ل سه ر ملی خو یی  
چه پی بدانت. ده می ژ طه وافی ب دویماهی هات،  
جاره کا دی دئ قه دا سه ری یا قوماشی زقړینیت ته سه ر  
په وشا وی یا به ری طه وافی؛ چونکی (اضطباع) ب  
تنی د طه وافتا دهنته کرن.



پاشی دئی بهرهف بهری ره  
ش (الحجر الأسود) چیت و  
دئی دهستی خوئی راستی  
ل بهری دت و دئی ماچی  
کهت. ئە گهر ماچیکرنا وی  
بو ب ساناهی نه بوو، ب  
تنی دئی دهستی خوئی ده  
ت و پاشی دئی دهستی خو  
ماچی کهت. ئە گهر ده  
ستلندانا وی ژی بو وی ب  
ساناهی نه بوو؛ دئی ب  
تشتهکی د گهل وی وهکی  
گوپالی و تشتن وهکی وی  
دهستی لی دت و وی  
تشتی ماچی کهت، و ئە  
گهر ئەقە ژی بو ب  
ساناهی نه بوو، هنگی دئی  
ل هه مبهری بهری راوه  
ستیت و دئی ب دهستی خو  
ئامارهیی بو کهت و ده  
ستی خو ماچی ناکهت.  
یا باشر ئەوه کو قهره  
بالغیئی چنه کهت، داکو  
نه ئنش و ئازاری بگه  
هینیتە خه لکی و نه ئەو  
بخو ژی ژبه ر وان تووشی  
ئنش و ئازاری ببیت.

و دهمی دهستی خو دکه  
ته بهری رهش یان ئاماره  
یی بو دکهت دئی بژییت:  
(اللَّهُ أَكْبَرُ).

پاشی دئی قہستا لایئ پاستئ کت و دئی کعبئ دانیتہ  
پہخئ خوئی چہپی و دئی پئکا خو گریٹ و دەست ب  
طہوافئ کت، قنجا ئە گەر گەشتە پوکئ یەمانئ؛ دئی  
دەستئ خو لئدەت بئ کوماچی بکەت، بەلئ  
ئە گەر نەشیا دەستئ خو لئدەت و ئەقە بو وی ب  
ساناھئ نەکەفت؛ ھنگی نابیت ئەو قەرەبالغیئ ل دەف  
وئ دروست بکەت و ئامازہیئ ژئ بو ناکەت.

د ناقبەرا پوکئ یەمانئ و بەرئ پەشدا دئ بئزیت: (رَبَّنَا آتِنَا  
فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ). ئانکو:  
(خودایئ من تۆل دونیایئ و ئاخەرەتئ باشیئ بدە مە و  
مە ژ عەزابا ئاگرئ جەھنمئ ب پارنژە).

و ھەر جارەکا د بەر بەرئ پەشپا دەرباز بیت، دئ ب دە  
ستئ خو ئامازہیئ بو کەت و دئ بئزیت: (اللَّهُ أَكْبَرُ).

د بەردەوامییا طہوفا خۆدا ھەر تشتەکئ وی بقئت دئ بو  
خۆ کەت ژ زکریئ خودئ و دوعا و خواندنا قورئانی.

سوننەتە د ھەر سئ گەرئ دەستپئکئ یئن طہ  
وافئدا (الرملة) ی بکەت، و (الرملة): ئەقە یە مروؤف لہ  
زئ دچووننا خۆدا بکەت، بەلئ پئنگاقتن مروؤفی  
نئزیکئ ئئک بن، بەلئ ھەر چار گەرئن دویق  
واندا مروؤف قئ لہ زئ د چووندا ناکەت، بەلکی ھە  
ما وەکی ھەر جار دئ ب پئقە چوونەکا ئاسایی چیت.



ئەگەر ژ طەوافی ب دویمایەیک هات؛ دئی چیتە دەف مەقامی ئیبراھیمی و دئی قی ئایەتی خوینیت: ((وَأَنْجِدُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى...))، ئانکو: ((...)) جەئ ئیبراھیمی بوو خو بکە نە نقتزگەه، ئەو جە ئەو بەر بوو یی ئیبراھیم ل دەمی ئافا کرنی ل سەر پادوە ستیا...)). [البقرة: 125] پاشی دئی ل پشت مەقامی دوو رکاعەتان کەت ئەگەر دەلیقە بوو هەلکەفت و شیا بکەت، ئەگەر نە شیا ژی دئی ل هەر جەه کئی دی یی مزگەفتی بیت فان دوو رکاعەتان کەت، د رکاعەتا ئنکدا پشتی سوورەت فاتیحە دئی قی سوورەتی خوینیت: ((قُلْ يٰٓأَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ))، ئانکو: ((تَوَّ - ئەو موحەممەد - بئزە وان یئن کوفر ب خودی و پئغەمبەری وی کری: ئەو گەلی کافران)). [الکافرون: 1] و د رکاعەتا دووندا پشتی سوورەت فاتیحە دئی قی سوورەتی خوینیت: ((قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ))، ئانکو: ((تَوَّ - ئەو موحەممەد - بئزە: ئەو ئەللاھ یی کو خوداینی یا وی ب تننیه، و کەسەک شریکی وی نینە تندا \*

[الإخلاص: 1]

## چار: چاوانیا کرنا سەعیی (چوونا د ناڤهرا صەفا و مەرۆهیندا).

ئەگەر ژ طەوافی و کرنا دوو رکاعەتان ب دویمایەیک هات، دئی چیتە مەسەعیی (ئەو جەئ صەفا و مەرۆه لئ دەتتە کرن)، گاڤا نژیکی وئری بوو دئی قی ئایەتی خوینیت: ((إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...))، ئانکو: ((هندی صەفا و مەرۆه - کو دوو گرئن بچویکن ل نژیکی کەعبی ل لای پۆزەهلاتی - ژ پئنیسانن ئاشکەرانه یئن دینی خودی)). [البقرة: 158]. پاشی دئی بئزیت: «أَبْدَأْ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ»<sup>12</sup>، ئانکو: ((ئەز دئی ب وی دەستپێکەم یا خودی پئی دەستپێکری)).



پاشی دئی ب سہر صہ فایئی کہ قیت ہہ تا کہ عبئی یان لایئی  
وئی دبینیت و دئی بہرئی خو دہ تی و دئی خودئی ب ئک دانیت و  
تہ کبیرہ کی لئدہت (بئزیت: اللہ اکبر) و پاشی دئی بئزیت: ثُمَّ  
دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ. قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ  
الْمُلْكُ وَلَهُ الْخُضْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أُنْجَزَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدُهُ، وَهَزَمَ  
الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ»، ئانکو: ((ژئەللاھی پښتەر چ خودایښ ژ هه ژي  
په رستنی نین، ئەو ئکي ب تننیه و وی چ شریک و هه قال  
نین، مولک و دەستەلات هەمی یښ وینە، سوپاسی ژي هە  
می پو وینە و ئەو ل سەر هەر تشته کی یی خوډان شیانە  
، ژئەللاھی پښتەر چ خودایښ ژ هه ژي په رستنی نین، ئەو  
ئکي ب تننیه، وی سوژ و په یاما خو بجه ئینا و عەبدی  
خو ب سەر ئخست و وی ب تنی کووم و دەستەک هەمی  
شکاندن))، پاشی دئی د ناڤهرا قندا دوعاکەت و دئی سی جارن  
قئی گوئنئی دووبارە کەت.

پاشی دئی ژ صہ فایئی هنتە خوار و ب پښتەر چوون بہرەف مە  
روہینڤە چیت، هەر گاڤا گەشتە ئالا و نیشانی کەسک؛ دئی  
پښتەر چوونا خو بلەز لی کەت و دەمی دگەهیتە ئالایی کە  
سک یی دووی؛ جارەکا دی دئی پښتەر چوونا خو ئاسایی لئکەت،  
ئەف پښتەر چوونا بلەز بو ژنان چنابیت و ئەو هەر دئی  
ئاسایی ب پښتەر چن.

گاڤا گەشتە مەرۆهیی؛ دئی هەر وئی چەندی کەت یا وی د  
صہ فایدا کری (گۆشا ژمارە 2).

پاشی دئی ژ مەرۆهیی هنتە خوار و ب پښتەر چوون بہرەف صہ  
فایڤە چیت، هەر گاڤا گەشتە ئالا و نیشانی کەسک؛ دئی  
پښتەر چوونا خو بلەز لی کەت و دەمی دگەهیتە ئالایی کە  
سک یی دووی؛ جارەکا دی دئی پښتەر چوونا خو ئاسایی لئکەت.

قنجا ئاها هۆسا هەتا حەفت گەران تەمام دکەت، چوونا  
وی ژ صہ فایئی بو مەرۆهیی گەپەکە و زڤرینا وی ژ مەرۆه  
یی بو صہ فایئی ژي گەپەکا دییە (نەکو چوون و هاتن ب  
گەپەکی بهنتە حسابکرن).



د قى چوونا خو د ناڅېره را صفا و مهروهيډا هر  
تشته كى وى بښت دى بښت ز كرى خودى و دوعا و  
خواندنا قورئانې.

## پنج: شوازي تراشين و كورتكړنا پرچى:

ئەگەر عومره کارى طهواف (زقړينال دور که عبى) و  
سه عى (چوونا د ناڅېره را صفا و مهروهيډا) ب  
دويمه يک ئينان، پدقييه ئەو پرچا سه رى خو بتراشيت  
و سفر بکهت يان هنده كى ژڼه كهت و كورت بکهت  
ئەگەر زهلام بيت، بهلى سوننه ته تراشين يان  
كورتكړن سه رى هه ميبى ب خوځه بگريت.

تراشين سفرکړن باشتړ و بختره ژ كورتكړنى، ب تنى  
هنگى نه بيت ئەگەر ده مى چه جى يى نزيك بيت  
وهسا كو ئەگەر بتراشيت؛ هند دم نه ماييت جاره كا  
دى پرچا وى بهت، ل قى ده مى باشتړه ئەو پرچا خو  
كورت بکهت و نه تراشيت.

هنديكه ژنه؛ ئەو دى هندی سه رى تبه كى ژ سه رى  
پرچا خو ځه كهت.



## ئەو تىشتىن چىنايىت دەمى مروۇف د ئىحراماندا بىت ئەنجام بدەت:

ئەو تىشتىن چىنايىت دەمى مروۇف د  
ئىحراماندا بىت ئەنجام بدەت ئەقەنە:

تراشين يان كورتكرن يان ھەلكىشانا موى، خو ئەگە  
ر چ جەھى لەشى بىت.

كورتكرنا نىنۆكان ھەمىيان يان ھىدەكان ژ پىيان يان دە  
ستان.

داپۆشىنا سەرى ب تىشتەكى پىقە نوسىيائى، ۋەكى:  
كولاقى، جەمەدانى و شاشكى، و داناناقەدا سەرى يا  
قوماشى ل سەر سەرى خو، يان دانانادەستمالەكى،  
يان بەتەنىيەكى، يان كارتۆنەكى، يان ھەر تىشتە  
كى دى يى مەرەم پى داپۆشىن بىت. ئەقە يا تايىبە  
تە ب زەلامانقە نە كو ژنان.

لښکرنا جلاکښ ئاسايي پښ دروي کول دويڅ قه  
باري ته ندامښ له شي هاتينه چکرښ ب شخواري خو  
يي ئاسايي، وهکي: جلاکښ که رکري، شهر وال، قه  
ميس، گوره، و ده ستگورک. ته قه ژي يا تاييه ته ب  
زه لمانقه نه کو ژنان. به لي سه باره ت ژني، نه  
ژان تشتن ل خواري ده ته پاشقه برن:

لښکرنا نيقيب يان بورقي يان هر پچه  
يه کا دي کو وهکي نيقيب بيت، و پدقييه ل سهر  
وي نه و پويي خو ل بهرام بهر زه لامښ بياني  
(نه مه حرم) ب وي قوماشي ئاسايي يي  
ناچاقان دادپوشي: قه شريت و دپوشي، و نه  
گر ته قوماشه ب ناچاقښ وي که قت ژي چ  
تدا نينه، و نه يا دروسته نه و تشتهکي وهکي  
پچه يا (عصابه) - يان تشتهکي دي - بدانيته  
سهر سهر يي خو ب مه رهما هندي کو نه و  
قوماشي دانايه سهر ناچاقښ خو ب پويي وي  
نه که قيت: ژ بهر نه بوونا چ به لگهيښ شه  
ري ل سهر دروستيا ق چندي.

لښکرنا ده ستگورکان بو هه ردو ده ستان، و دقت  
نه و ل دهف زه لامښ بياني ده ستتن خو بدانيته بن  
عه بايي خو و ب ق پهنکي قه شريت.

مروځ بڼه خو شيهکي ل له شي خو بکه ت يان  
يحرمانښ خو بکه ت.

کوشتنا نچيرا هشکاتي يان نچيرکنا وي خو نه  
گر مروځ نه کو ريت ژي.

خواستنا ژني، چ بو مروځي ب خو بيت يان بو  
نکي دي بيت.

پکښانا هه قريبي.

پخوشکه رن چوونا نقيني بي کو مروځ بچيته  
نقيني، وهکي ماچيرني و ده ستکرنا ب شه هوت.

چوونا نقيني و جووتبون.

# کورتییا وان کارئن د عومرندا دهئنه کرن:

سه رشوشتن.

بهنخوشتن.

لبرخوکرنا جلکنن ئیحرمان.

ئیحرام، کوئو ژي ئینانا ئنیه تنیه بو چوونا  
د ناڅ فی عیاده تیدا.

تهلبیه لندان (گوټنا: لبيک اللهم لبيک).

زقړینا ل دوړ که عبی.

کرنا دوو پرکاهه تان ل پشت مه قامی  
ئیراهیمی.

هاتن و چوونا د ناڅبه را صهفا و مهروه یډا.

اتراشین یان کورترکنا پرچی.

خوډی زاناتره و صهلات و سهلامنن خوډی ل  
سه ر پڼغه مبه ری مه موچه ممدی بن.



# الفهرس

|    |                                                             |
|----|-------------------------------------------------------------|
| 1  | كورتیهك ل دور چاوانیا كرنا عومری و ئەحكامن وئ               |
| 3  | پنخوشكرن                                                    |
| 4  | ئك: مەرچن وەرگرتن و قەبویلبوونا عیبادەتی                    |
| 5  | دوو: حوكمی فتربوون و زانینا چاوانیا كرنا عومری و ئەحكامن وئ |
| 6  | سی: قەدر و بها و خنرا كرنا عومری                            |
| 7  | چاوانیا كرنا عومری                                          |
| 9  | ئك: ئەحكامن میقاتان                                         |
| 11 | دوو: شنواز و چاوانیا ئنیەتی و ئەحكامن وئ :                  |
| 14 | سی: چاوانیا كرنا طەوافی                                     |
| 16 | چار: چاوانیا كرنا سەعیی (چوونا د ناڤهرا صەفا و مەرۆهیدنا).  |
| 17 | پنج: شنواری تراشین و كورتكرنا پرچی :                        |
| 18 | ئەو تشتن چنابیت دەمی مروڤ د ئیحراماندا بیت ئەنجام بەدەت :   |
| 20 | كورتیا وان كارن د عومردا دەننه كرن :                        |

# تعرف على الإسلام

## بأكثر من 100 لغة



موسوعة الأحاديث النبوية  
HadeethEnc.com



ترجمات متقنة للأحاديث  
النبوية وشروحها بأكثر من  
لغة (60)



بيان الإسلام  
byenah.com



مواد منتقاة للتعريف  
بالإسلام وتعليمه بأكثر  
من (120) لغة



موسوعة القرآن الكريم  
QuranEnc.com



ترجمات متقنة لمعاني  
القرآن الكريم بأكثر من  
لغة (75)



موسوعات وخدمات إسلامية باللغات  
s.islamenc.com



للمزيد  
من المواقع الإسلامية  
بلغات العالم



مكتبة المحتوى الإسلامي  
islamcontent.com



مواد إسلامية متنوعة  
وشاملة بأكثر من (125)  
لغة



ضيوف الرحمن  
hajjumrh.com



مواد منتقاة للحجاج  
والمعتمرين و الزوار  
بلغات العالم

جمعية خدمة المحتوى  
الإسلامي باللغات



ضيوف الرحمن  
hajjumrh.com

